

N. 94 — 827

[C — 31065]

23 DECEMBER 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 7 april 1993 houdende toekenning van een harmonisatiepremie en van een voorschot op de geharmoniseerde wedden van het personeel van de niveaus 4, 3, 2 en 2+ van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag of de controle van de Executieve

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op zekere organismen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 7 april 1993 houdende toekenning van een harmonisatiepremie en van een voorschot op de geharmoniseerde wedden van het personeel van de niveaus 4, 3, 2 en 2+ van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag of de controle van de Executieve;

Gelet op het protocol 93/1 van het Onderhandelingscomité van Sector XV van 4 februari 1993;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 7 april 1993 houdende toekenning van een harmonisatiepremie en van een voorschot op de geharmoniseerde wedden van het personeel van de niveaus 4, 3, 2 en 2+ van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag of de controle van de Executieve wordt een punt 5 toegevoegd luidend als volgt :

« 5° van de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 juni 1993.

Brussel, 23 december 1993.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

F. 94 — 827

[C — 31065]

23 DECEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 avril 1993 accordant une prime d'harmonisation et une avance à valoir sur les traitements harmonisés au personnel des niveaux 4, 3, 2 et 2+ du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité ou au contrôle de l'Exécutif

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 avril 1993 accordant une prime d'harmonisation et une avance à valoir sur les traitements harmonisés au personnel des niveaux 4, 3, 2 et 2+ du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité ou au contrôle de l'Exécutif;

Vu le protocole 93/1 du Comité de négociation du Secteur XV du 4 février 1993;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 avril 1993 accordant une prime d'harmonisation et une avance à valoir sur les traitements harmonisés au personnel des niveaux 4, 3, 2 et 2+ du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité ou au contrôle de l'Exécutif est ajouté un point 5 libellé comme suit :

« 5° de la Société régionale du Port de Bruxelles. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au 1er juin 1993.

Bruxelles, le 23 décembre 1993.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances,
du Budget, de la Fonction publique et de Relations extérieures,
J. CHABERT

N. 94 — 828 (93 — 2579)

7 OKTOBER 1993. — Ordonnantie houdende organisatie van herwaardering van de wijken, dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad in zijn vergadering van dinsdag 20 juli 1993 aangenomen heeft. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1993, blz. 24622, werd in artikel 4, 2°, het woord « habitat » vertaald door « huisvesting » in plaats van « woongelegenhed ».

F. 94 — 828 (93 — 2579)

7 OCTOBRE 1993. — Ordonnance organique de la revitalisation des quartiers, que le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté en sa séance du mardi 20 juillet 1993. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 10 novembre 1993, page 24622 : à l'article 4, 2°, le dernier terme « habitat » a été traduit « huisvesting », alors qu'il faut lire « woongelegenhed ».

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 94 — 829

7 FEBRUARI 1994. — Besluit van het Verenigd College tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 1975 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 60 tot 82;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 1975 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg, zoals gewijzigd bij de latere koninklijke besluiten en door de besluiten van het Verenigd College van 19 juli 1990, 2 mei 1991 en 18 juni 1992;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 829

7 FEVRIER 1994. — Arrêté du Collège réuni modifiant l'arrêté royal du 20 mars 1975 relatif à l'agrément des services de santé mentale et à l'octroi de subventions en leur faveur

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 janvier 1989;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment les articles 60 à 82;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 1975 relatif à l'agrément des services de santé mentale et à l'octroi de subventions en leur faveur, tel que modifié par les arrêtés royaux subséquents et par les arrêtés du Collège réuni des 19 juillet 1990, 2 mai 1991 et 18 juin 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 en bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid verantwoord is met het oog op het voorzien in een continue verzorging;

Op de voordracht van de Ministers van Gezondheidszorg,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een in artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet bedoelde materie.

Art. 2. De proeftijd bepaald in artikel 31, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 20 maart 1975 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg, wordt tot 30 juni 1994 verlengd.

Art. 3. De proeftijd bepaald in artikel 22, § 1, van voornoemd koninklijk besluit van 20 maart 1975, wordt tot 30 juni 1994 verlengd.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1993.

Art. 5. De Ministers van Gezondheidszorg zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 februari 1994.

Voor het Verenigd College :

Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

J. CHABERT

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 et par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie en vue d'assurer la continuité des soins;

Sur la proposition des Ministres de la Santé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

Art. 2. La période probatoire prévue à l'article 31, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 20 mars 1975 relatif à l'agrément des services de santé mentale et à l'octroi de subventions en leur faveur, est prolongée jusqu'au 30 juin 1994.

Art. 3. La période probatoire prévue par l'article 22, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 20 mars 1975 précité, est prolongée jusqu'au 30 juin 1994.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1993.

Art. 5. Les Ministres de la Santé sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 février 1994.

Pour le collège réuni :

Le Membre du Collège réuni,
compétent pour la Politique de santé,

J.-L. THYS

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 10 januari 1994 wordt aan de heer Defloor, W., commandant bij de Regie voor maritiem transport, met ingang van 1 januari 1994 eervol ontslag uit zijn ambt verleend met aanspraak op een rustpensioen.

Betrokkene is gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

Démission honorable

Par arrêté royal du 10 janvier 1994, démission honorable de ses fonctions avec faculté de faire valoir ses droits à la pension de retraite est accordée à la date du 1^{er} janvier 1994, à M. Defloor, W., commandant à la Régie des transports maritimes.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Nationale Administratieve Commissie voorzien bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 28 januari 1994 worden, als vertegenwoordigers van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, tot bijkomende plaatsvervangende leden benoemd van de Nationale Administratieve Commissie bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

Voor de nederlandstalige kamer :

Mevr. Catherine Stepman, Kapelstraat 1, 2850 Boom.
Mevr. Claudette De Koninck, Rollewagenstraat 22, 1800 Vilvoorde.
Mevr. Véronique Deprez, Plezantstraat 159, 9100 Sint-Niklaas.
De heer Wouter Langeraert, Keizerslaan 7, 1000 Brussel.
De heer Robert Polfliet, Keizersplein 17B, 9300 Aalst.
Mevr. Machteld, Lenoir, Koning Albertlaan 99, 8200 Brugge.

Voor de franstalige kamer :

Mevr. Laurence Dayez, Galerie des 2 Places, place Verte 12, 4800 Verviers.
Mevr. Catherine Bertinato, place des Archers 8, 7000 Bergen.
Mevr. Véronique Krings, chaussée de Liège 51, 4500 Hoi.
Mevr. Murielle Lejeune, boulevard de l'Empereur 7, 1000 Brussel.

De heer Jacques Polinard, Galerie des 2 Places, place Verte 12, 4800 Verviers.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. — Nominations

Par arrêté du 28 janvier 1994 sont nommés, au titre de représentants du Ministère de l'Emploi et du Travail, membres suppléants supplémentaires de la Commission administrative nationale visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

Pour la chambre néerlandaise :

Mme Catherine Stepman, Kapelstraat 1, 2850 Boom.
Mme Claudette De Koninck, Rollewagenstraat 22, 1800 Vilvoorde.
Mme Véronique Deprez, Plezantstraat 159, 9100 Saint-Nicolas.
M. Wouter Langeraert, boulevard de l'Empereur 7, 1000 Bruxelles.
M. Robert Polfliet, Keizersplein 17B, 9300 Alost.
Mme Machteld, Lenoir, Koning Albertlaan 99, 8200 Bruges.

Pour la chambre française :

Mme Laurence Dayez, Galerie des 2 Places, place Verte 12, 4800 Verviers.
Mme Catherine Bertinato, place des Archers 8, 7000 Mons.
Mme Véronique Krings, chaussée de Liège 51, 4500 Huy.
Mme Murielle Lejeune, boulevard de l'Empereur 7, 1000 Bruxelles.
M. Jacques Polinard, Galerie des 2 Places, place Verte 12, 4800 Verviers.